

FRE 3442 section 01F1 : Contemporary French Commerce
Printemps 2016

4^e période (10 :40–11 :30 am)
LMV : Norman 184

Dr. Amanda Vincent

Bureau: 210 Dauer Hall

Courriel: asvincent@ufl.edu

Tél: 352-273-3785

Heures de permanence: LMV 9 :00-10 :00 am et sur rendez-vous

N.B.: Ce syllabus pourra être modifié au cours du semestre. Toute modification sera communiquée aux étudiants à l'avance.

Prerequisite: Intermediate French (FRE 3300 or equivalent) Credits: 3

Description du cours:

Ce cours, la suite du cours FRE 3440 (Commercial French), approfondira vos connaissances de l'économie des pays francophones de l'Amérique du Nord et de l'Europe, en mettant l'accent sur la France. Nous étudierons la structure et le fonctionnement des entreprises et appliquerons des notions de gestion tout en apprenant des stratégies de communication orale et écrite appropriées au contexte culturel.

Objectifs du cours:

À la fin du cours, les étudiants doivent comprendre le fonctionnement des entreprises et de l'économie de manière générale, ayant approfondi un ou deux sujets qui leur intéressent. Ils doivent être capables d'assimiler et de transmettre des informations ainsi que leurs opinions de manière systématique et appropriée selon les codes linguistiques et culturels en jeu.

Objectif facultatif (Option) :

Ce cours préparera aussi les étudiants à passer l'examen du Diplôme du français professionnel (DFP Affaires C1), administré par la Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris-Île-de-France. Cet examen testera la compréhension et l'expression à l'écrit et à l'oral, ainsi que la connaissance des idées clés du commerce, de l'économie et de la culture d'affaires francophones.

Manuel du cours obligatoire:

Penfornis, Jean-Luc. *Affaires.com. Méthode de français professionnel et des affaires, niveau avancé*. 2^e édition. Paris : Clé International, 2013. ISBN : 9782090380415

Textes recommandés :

Un bon dictionnaire anglais/français

Des manuels de référence (501 French Verbs, manuels de grammaire de FRE 2201/220 ou FRE 3300, etc)

D'autres textes complémentaires seront distribués en classe au fil du cours.

Composition de la note:

Participation et présence: 15%

Petites interros: 25%

Devoirs écrits: 30%

Présentations: 30%

I. Participation, préparation, et présence : 15%

La participation est notée chaque jour de cours! Vous devez vous engager dans toutes les activités de la classe, qu'elles soient individuelles ou collectives. Ceci implique la préparation, avant chaque classe, non seulement des devoirs à rendre, mais aussi des pages à lire et des exercices à faire dans le manuel du cours, d'autres lectures distribuées en classe, ou sur le site de la classe (Canvas). Il faut consulter **régulièrement** ce site, où seront postés les devoirs et textes supplémentaires.

Il est de votre responsabilité de me contacter dans le cas des difficultés, des questions, ou (d'avance, si possible) si vous ne pouvez pas assister à une classe. De manière générale, des devoirs de rattrapage (make-up work) sont permis *seulement* à la suite d'une absence justifiée. L'utilisation excessive de l'anglais, l'utilisation des outils technologiques personnels (téléphone portable, etc.) de manière inappropriée, et d'autres comportements perturbateurs auront comme résultat une minoration de votre note. Des absences non justifiées, des arrivées tardives, etc. entraîneront également une note minorée.

Voir : <https://catalog.ufl.edu/ugrad/current/regulations/info/attendance.aspx>

II. Petites interros: $5 \times 5\% = 25\%$

À la conclusion de chaque Unité sauf l'Unité 5, il y aura une petite interro.

III. Devoirs écrits: $2 \times 5\% + 2 \times 10\% = 30\%$

Au cours du semestre, vous rendrez 2 devoirs « mineurs » de 5% chacun :

- **Un compte rendu** de 250-300 mots d'un enregistrement audiovisuel de 5 minutes maximum
- **Une lettre commerciale** en réponse à un scénario donné. Ce devoir remplacera l'interro de l'Unité 5

Et 2 devoirs « majeurs » de 10% chacun, qui accompagneront des présentations orales:

- **Un compte rendu analytique** en français de 2 à 3 documents en anglais (500-700 mots) présentant un aspect du commerce, de la gestion ou de l'économie
- **Un essai argumentatif** (500-700 mots) qui donne votre point de vue sur un sujet qui se rapporte au monde des affaires, avec une bibliographie, à rendre pendant la période d'examens.

Tous les devoirs écrits doivent être rendus au début de la classe, sur papier ou dans Canvas, écrits lisiblement ou (de préférence) tapés à double interligne (double spaced).

IV Présentations orales: 30%

1. Par roulement, chaque étudiant sera responsable deux fois par semestre de la petite discussion de l'actualité au début du cours. Vous viendrez en cours ayant lu, visionné, ou écouté un article ou une émission de la presse économique. Vous le présenterez brièvement

(5 minutes maximum) à la classe en expliquant les concepts ou idées clés et en invitant la classe à discuter du sujet. (5% par présentation/10% total)

2. Vous présenterez à l'oral le compte rendu analytique que vous avez préparé (voir le devoir écrit). Cette présentation aura lieu individuellement au bureau de Dr. Vincent. (10%)
3. Vous présenterez le sujet de votre essai argumentatif à la classe, de manière à ce que la classe puisse en discuter. (10%)

Barème des notes:

A	93-100	C (S)	73-76.9
A-	90-92.9	C-	70-72.9
B+	87-89.9	D+ (U)	67-69.9
B	83-86.9	D	63-66.9
B-	80-82.9	D-	60-62.9
C+	76-79.9	E	< 60

Note: A grade of C- is not a qualifying grade for major, minor, Gen Ed, or College Basic distribution credit. For further information on UF's Grading Policy, see:

<https://catalog.ufl.edu/ugrad/current/regulations/info/grades.aspx>

Disability Accommodations:

Students requesting classroom accommodation must first register with the Dean of Students Office. The Dean of Students Office will provide documentation to the student who must then provide this documentation to the Instructor when requesting accommodation.

Academic Honesty:

The University of Florida statement regarding academic honesty reads: "On my honor, I have neither given nor received unauthorized aid on my work." Academic dishonesty includes, but is not limited to, the giving or taking of any information or material of academic work considered in the determination of the course grade. "Giving information" includes but is not limited to allowing other students to use or copy class work or answers to exam questions either while the exam is being given or after having taken the exam. Further, the taking of information includes, but is not limited to, copying from the answers provided in the book or ancillary materials, copying from another student's paper during an examination, working with someone else or using information already written in books or lab manual assignments, and asking anyone, students or not, to review and/or correct assignments. Students found in violation of this policy will be referred to the appropriate program administration for appropriate action according to the student judicial process.

Counseling and Mental Health Resources

Students facing difficulties completing the course or who are in need of counseling or urgent help should call the on-campus Counseling and Wellness Center (352-392-1575;

<http://www.counseling.ufl.edu/cwc/>).

Calendrier du cours

Semaine du:	Lundi	Mercredi	Vendredi
4 janvier		6 Introduction au cours	8 Unité 1 : Acteurs économiques 1.1
11 janvier	11 1.2	13 1.3-1.4	15 1.5
L 18 jan	18 FÉRIÉ	20 Bilan/expansion : Unité 1	22 Atelier : Compte rendu d'un document audiovisuel Interro : Unité 1
L 25 jan	25 Unité 2 : Créateurs d'entreprises 2.1-2.2	27 2.3-2.4	29 2.5
L 1 février	1 Bilan/expansion : Unité 2 Cas : Épicerie Gourmande	3 Cas : suite Interro : Unité 2	5 Atelier : Compte rendu analytique À Rendre : Compte rendu d'un document audiovisuel
L 8 fév	8 Unité 3 : Ressources humaines	10 3.2-3.3	12 3.4-3.5
L 15 fév	15 Film : <i>Deux Jours, Une Nuit</i>	17 Film : <i>Deux Jours, Une Nuit</i> (suite)	19 Interro : Unité 3
L 22 fév	22 Compte rendu analytique : Présentation orale individuelle + Devoir à rendre	24 CR analytique (suite)	26 Révision/rattrapage
29 fév-4 mars	CONGÉS DU PRINTEMPS		
L 7 mars	7 Unité 4 : Marketing	9 4.2-4.3	11 4.4-4.5
L 14 mars	14 Bilan/expansion : Unité 4 Cas : Blondel	16 Cas : Blondel (suite)	18 Interro : Unité 4
L 21 mars	21 Unité 5 : La Correspondance professionnelle	23 5.3-5.4	25 5.5 : Assurance
L 28 mars	28 Atelier: Correspondance	30 mars Unité 6 : Résultats et tendances	1 avril 6.3 : Comptes de l'exercice

Semaine du:	Lundi	Mercredi	Vendredi
L 4 avril	4 6.4 À rendre : Lettre commerciale	6 6.5 Commerce extérieur	8 Atelier : Essai argumentatif
L 11 avril	11 Bilan/expansion : Chapitre 6 Cas : BLX	13 Cas : BLX (suite)	15 Interro : Chapitre 6
L 18 avril	18 Présentation + débat : sujets d'essai argumentatif	20 Présentation + débat	21-22 <i>Reading Days : examen DFP Affaires CI</i>
Jeudi le 28 avril : essai argumentatif à rendre avant 12:30 PM au bureau de Dr. Vincent : 210 Dauer			